

(SEGUNDA ÉPOCA)

# REVISTA

Año III



Número 78

Cádiz 30 de Agosto de 1911

## TEATRAL

ESPECTÁCULOS — CIENCIAS — ARTES

LITERATURA — SPORTS

Director: D. SEBASTIAN ROSETTY Y WAGENER (Lord Byron)

Suscripción mensual . . . . . Ptas. 1'00

Número suelto . . . . . » 0'50

Fuera de Cádiz: Trimestre, 3 ptas.

ANUNCIOS: PRECIOS CONVENCIONALES

SE PUBLICA LOS DIAS 10, 20 y 30 de cada mes

TODA LA CORRESPONDENCIA AL DIRECTOR.

No se devuelven los originales que se nos remitan

Redacción y Administración

CÁNOVAS DEL CASTILLO

NÚM. 25

TEATRO-CIRCO DE >ERANO



LA BELLA Y APLAUDIDA PRIMERA TIPLE CONCHITA GIL



## EL RETRATO DE LA VUELTA

Favorecemos la primera plana del presente número con un fotgrabado de la linda primera tiple Conchita Gil, una de las figuras más salientes del elemento femenino de la Compañía de zarzuela que con éxito lisongero viene actuando en el Teatro-Circo de Verano de esta capital, desde la noche del sábado de la anterior semana.

De rostro simpatiquísimo que hacen bello sus correctas líneas y talle grácil y elegante, resulta Conchita Gil, como mujer, sencillamente deliciosa, y haciendo honor á sus paisanas, las impouderables hijas de Valencia, en cuya hermosa capital vió la luz primera hace poco más de 21 años. Y esos atractivos que á la ligera apuntamos, tienen digno remate con su porte distinguido y modales delicados, que á legua denotan educación esmerada.

Sus no comunes facultades artísticas, apreciadas así mismo y á diario por el numeroso público asíduo del teatro de referencia, no están restringidas sólo á una intuición especialísima que Natura la concediera, ya que Conchita, al igual de otras muchas, no se *hizo* tiple *porque sí*. Comenzó por donde todas deben empezar: por aprender música y vocalización, y á tal objeto sus buenos padres la matricularon en el Conservatorio, en cuyo centro docente fué sometida á la dirección del notable maestro y célebre tenor de ópera D. Lamberto Alonso, el que desde un principio quedó encantado de las excepcionales facultades de su joven discípula.

Cursados los reglamentarios con brillantes resultados y poseida de vocación innata para el teatro, fué solicitada por la empresa de la Compañía de zarzuela que por aquella época dirigían Carmen Domingo y Servando Cerbón (q. e. p. d), ingresando al fin en ella, en calidad de segunda tiple, para debutar en el Teatro Apolo, de su ciudad natal, lo que se llevó á efecto, con gran contentamiento de sus paisanos, quienes desde que emitió las primeras frases y lanzó al aire las notas primeras de su garganta privilegiada, la tributaron las más ruidosas manifestaciones de afecto y admiración.

Ocurrió esto cuando apenas contaba 15 años de edad.

Pocos más, el 1907, ya era contratada para formar á la cabeza de las tiple, en la Compañía de que era director Leopoldo Gil, y en tal categoría se presentó con ella al público de Játiva, en cuya población hizo una temporada tan brillante, que de ella conserva y conservará siempre gratísimos recuerdos.

Recibida ya la *reválida* de primera tiple, reco-

rió los principales teatros de la región valenciana, cosechando, en todos ellos, aplausos justos y sinceros, hasta que contrajo compromisos con su actual empresa, haciendo el año anterior la temporada del coliseo Arriaga, de Bilbao, y más tarde una fructífera *tourné* por el campo de Gibraltar, con iguales muestras de simpatías, á las muchas por ella recibidas.

Pocos días lleva entre nosotros la Srta. Gil, pero es lo cierto que las diarias demostraciones de afecto que aquí se la dedican, nada tendrán de inferiores á las que en otras poblaciones recibiera.

Y ahí está la gentil Conchita para no dejarnos por embusteros.

LORD BYRON.

## TEATRO CIRCO DE VERANO



La aplaudida primera tiple cómica CARLOTA PAISANO.

## RAYO DE LUNA

En tu semblante se aduna  
á la luz más delicada,  
la blancura nacarada  
de los rayos de la luna;  
y es el lánguido desmayo  
de tu mirada, suave,  
como los trinos del ave,  
como de la luna el rayo.

Una noche que tendieron  
las sombras su velo, en calma,  
por mis ojos que te vieron:  
tú te entrastes en mi alma,  
y lo hicistes por fortuna  
con delicadeza igual,  
á un rayito de la luna  
que atravesara un cristal...

ANTONIO L. DE LA ORDEN.



## MALAGUEÑO ILUSTRE

La Asociación de la Prensa de Málaga, cuyo digno Presidente lo es el culto periodista D. Eduardo León y Serralvo, ha obsequiado con un almuerzo en el Hotel Hernán Cortés, de aquella población, á D. Francisco Verdugo Landi, Director de la importante revista artística española *Nuevo Mundo*.

Al leer en la prensa malacitana la anterior noticia, sentí una alegría inmensa, una satisfacción indefinible, y como por encanto, vinieron á mi memoria hechos y cosas pasadas, de otros tiempos en que la sangre joven, ardiente é impetuosa, nos alentaba á continuar luchando, atenta siempre al sugestivo lema de: «¡Adelante, adelante!»

En esta lucha cruel, tenaz, sin cuartel, en la que todos se atropellan y se empujan, sin miramientos y sin compasión, unos caen vencidos, que son los más, y los menos consiguen al fin su intento, llegando á la meta tras titánicos esfuerzos.

Y entre estos últimos puede contarse al festejado periodista malagueño D. Francisco Verdugo Landi.

Nos conocimos hace muchos años ¡y tantos!, cuando apenas traspuestos los linderos de la niñez, señalábanse en el hoy Director de *Nuevo Mundo* los primeros balbuceos del hombre, y puedo decir que presencié, un día y otro, cómo se desarrollaba aquella inteligencia tan bien abonada, aquella intuición artística tan natural.

Después, arrastrados por el torbellino de la vida, cada uno siguió su destino; pero siempre conservando un agradable recuerdo de aquellos años en que juntos compartimos tiempos buenos... ¡y tiempos malos!

Por esto, al conocer ese agasajo, ese acto de justicia y de admiración rendido á Paco Verdugo, que, por su solo esfuerzo y relevantes méritos, ha logrado abrirse paso donde tantos sucumben, la emoción se apoderó de mi espíritu, y ya que me veo privado de poder estrechar su mano para felicitarle, reciba desde estas columnas mi enhorabuena más entusiasta, extensiva á su señor padre, el veterano periodista D. Joaquín, á quien siempre profesé un cariño verdaderamente filial.

Y como nota final, séame permitido dedicar un recuerdo á un coloso de las letras, á un sabio escritor, que al morir dejó un hueco difícil de llenar: al gran D. Federico Moja y Bolívar.

Aquel coloso estilista del lenguaje patrio, que asombró por su erudición vastísima y por sus múltiples conocimientos en todos los ramos del saber humano, tuvo la honra de dirigir los primeros pasos de Paco Verdugo en el espinoso sendero de

la literatura, y es un acto de justicia, un deber de conciencia, reconocer como un axioma esta frase, nunca mejor aplicada que en este caso:

«¡Digno discípulo de tal maestro!»

JOSÉ RECIO DÍAZ.

## Teatro-Circo de Verano

Lista de la Compañía que, dirigida por el primer actor D. Lorenzo Sola y el maestro concertador D. Enrique Izquiano, debutó el sábado 26 del corriente:

Primer actor y director, Lorenzo Sola.

Maestro concertador, Enrique Izquiano.

Primeras tipes dramáticas: Concha Gil y Cecilia Soldevilla.

Primeras tipes cómicas: Carlota Paisano y Rosario Salvador.

Segundas tipes: Amparo Gil y Luisa Benguria.

Tipes características: Magdalena Domingo y Laura Boti.

Partiquinas: Marina Alvarez y Elena Salvador.

Para papeles especiales, Laura Alcoriza.

Otro primer actor, Adarino Navarro.

Barítono, Jesús Sara.

Tenor cómico, Ernesto Lorente.

Segundo tenor cómico, Manuel Bayo.

Bajo cómico, Enrique Salvador.

Actor genérico, Joaquín Posac.

Segundas partes: Pedro Paisano y Enrique Gómez.

Partiquinos: J. Márquez y M. Zaragoza.

Apuntadores: José Sancho y M. Alonso.

20 coristas de ambos sexos.

Sastrería, E. Espada.

Archivo, Sociedad de Autores.

Pintor escenógrafo, M. Sancho.

Sociedad Orquesta de Cádiz.

Maquinista, José Cortina.

Guardarropa, José Romero.

Peluquero, Pascual Martínez.

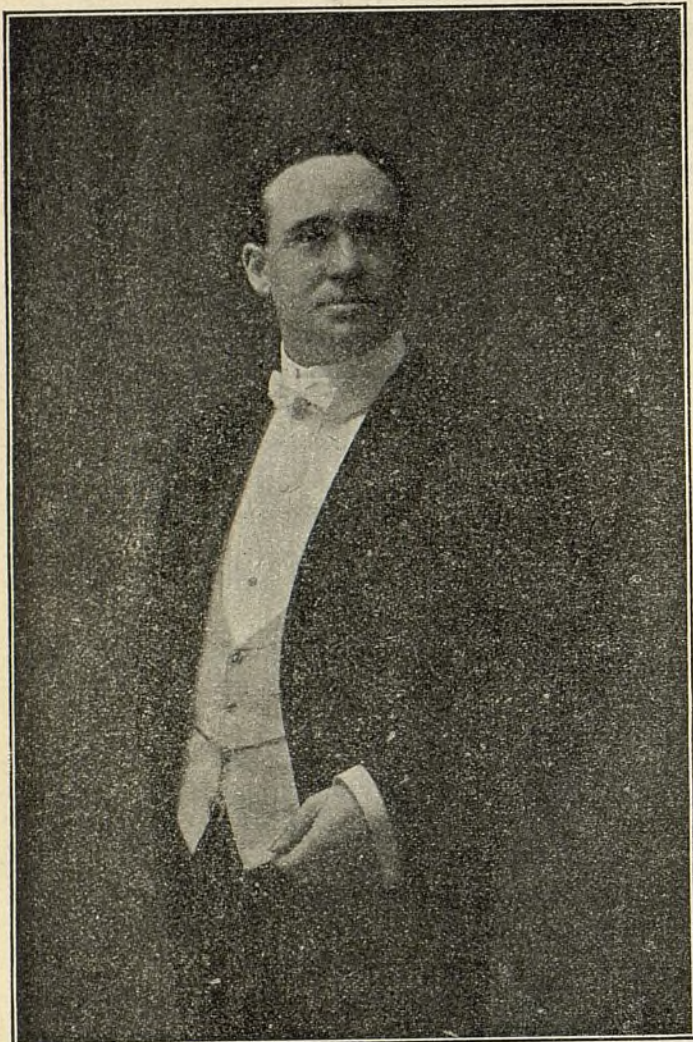
*Papelería de Moda*

*„La Rosa de Oro„*

*Rosario y Baluarte.*



## TEATRO CIRCO DE VERANO



El distinguido primer actor y director LORENZO SOLA

## APRECIACIONES

**La bandurria y la guitarra**

Al Sr. D. Francisco Escudero, popular empresario del Cine de su nombre.

Con cierta satisfacción, que no trato de ocultar, me dispongo á emborronar estas cuartillas, con las que trato de cumplir el ofrecimiento hecho por nuestro querido director en la *Sección de Espectáculos* del anterior número de esta REVISTA.

Y aquella satisfacción, que yo considero legítima, me la hace sentir el triunfo obtenido por los jóvenes artistas que forman el *Duo Andalucía* y el *Duo Alhambra*, triunfo que debe halagar á cuantos estimen en algo el renombre que goza nuestra ciudad, porque demuestra que aun no se ha extinguido, en los hijos de este pueblo, el noble

**DESENGAÑO**

Gloria y riquezas para tí soñaba,  
gloria y riquezas á buscarte fuí  
y mientras lejos de tu lado estaba  
ni un solo instante me olvidé de tí.

Surqué las olas de la mar bravía,  
con la esperanza de volverte á ver;  
¡desdichado de mí, que no sabía  
lo que es el corazón de una mujer!

Mientras llorando de tu amor la ausencia  
se disipó mi triste juventud,  
de otro amor has cedido á la violencia  
y arrojaste en el lodo la virtud.

Y cuando vuelvo del confin lejano  
donde inútiles triunfos alcancé,  
te busco ansioso, más te busco en vano,  
porque ya no eres tú la que yo amé.

Aunque más irritante tu hermosura,  
ya su perfume virginal perdió;  
¡no es tu mirada, la mirada pura  
de aquella niña que adoraba yo!

Ya del pasado la ilusión perdida  
un sueño triste para mí será.  
¡Ayer trocara por tu amor la vida...  
hoy no lo quiero, ni me sirve ya!

S.

estímulo de descollar en todos los ramos que abarcan las Artes.

Claro, que no es mi propósito establecer comparaciones, nunca más inoportunas que en este caso; pero sí me propongo exteriorizar mis impresiones, con entera imparcialidad, con diáfana franqueza, impresiones que abrigo la seguridad han de ser las mismas que los de la inmensa mayoría de aficionados que han aplaudido á uno y á otro *Duo*.

Hasta el día, y esto es del dominio público, era muy corriente escuchar á cantadores flamencos, los que, acompañados de la guitarra, han sostenido, durante muchísimos años, la más entusiasta afición á un género que siempre ha tenido numerosos admiradores, lo mismo en Andalucía que en el resto de España.

Y esta afición se explica.

Nuestro pueblo, pletórico de pasiones, ahito de sentimientos, propenso por su modo de sér, lo mis-



mo á las grandes empresas que á las más abyectas pasiones; este pueblo andaluz que no conoce los términos medios, porque es extremoso en sus sentires, y lo mismo odia que aborrece, acaricia que mata; este pueblo, repito, que posee en su sangre partículas del valiente abencerraje, por fuerza tiene que ser aficionado al cante flamenco, y como esta afirmación mía, dicha así tan rotundamente, necesita una explicación, en pocas palabras la voy á explicar.

En las postrimerías de aquella raza que nos legó la portentosa Alhambra; en las desesperadas convulsiones agónicas de aquel pueblo que por muchos siglos dominó en gran parte de España, Andalucía fué el último baluarte donde se reconcentró la esencia vital de nuestros antepasados, que, al ser arrojados de esta Región por la reina más católica que registra la Historia, nos dejaron, entre otras muchas cualidades, buenas y malas, que aun conservamos, sus fanatismos, sus supersticiones, sus odios, sus dulzuras, su nobleza y, como principal herencia, la característica de aquellos famosos zegríes, un corazón muy grande, siempre dispuesto á matar ó á morir por la mirada candente de unos ojos negros, medio velados por largas pestañas, que lo mismo miran cariñosos, que centellean por la cólera que despiertan en la mujer los celos del querer.

Sentado esto, sólo resta añadir, para probar mi anterior aserto, que siendo la copla andaluza, en sus diferentes tonalidades, el lenguaje más gráfico de que dispone el pueblo para expresar hasta sus menores pensamientos, y como además los versos del cantar siempre encierran una amenaza ó una caricia, una sentencia ó un consejo, un requiebro ó una maldición, no precisan más argumentos para quedar convencidos de que en el pueblo andaluz, sobre todos los demás que constituyen la península ibérica, sobresale briosamente la afición al cante flamenco, que constituye algo de su vida, que lo tiene inoculado en su organismo como reminiscencias imborrables legadas por una raza que aun nos maravilla por los grandiosos monumentos artísticos que sirven y servirán de estudio para la generación presente y para las venideras...

\*\*\*

Al correr de la pluma, me he apartado, impen-sadamente, del objeto primordial de estos apuntes, por lo que pido mil perdones á nuestros complacientes lectores; mas, como el sitio de que se dispone es escaso, en el número próximo, Dios mediante, analizaré, separadamente, el trabajo del *Duo Andalucía* y el del *Duo Alhambra*.

Hasta entonces... ¡paciencia!

J. R. D.

## SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

### Teatro Principal

Sr. Director de REVISTA TEATRAL.

Querido «Lord Byron»: *Canción de Cuna*, comedia hermosa, de Martínez Sierra, ha sido el suceso literario culminante de la decena. Poema delicado y conmovedor, gran éxito de todos los teatros en donde se ha representado, escapa á la crítica benevolente de provincias, supeditada siempre á la sanción de los juzgadores de la villa y corte. Su estreno en Cádiz era esperado con emoción y la Compañía selecta de Carmen Cobeña supo satisfacer nuestros anhelos poniéndola en escena la noche del 21 de este mes, en la sala clásica de nuestro principal coliseo.

Un prócer ilustre del periodismo madrileño visitaba, en cierta ocasión, el Asilo benéfico en donde se recoge á los expósitos, la casa cuna de populosa Ciudad de Levante. Era director del establecimiento un gran literato, egregio vate que recientemente ha rendido tributo á la muerte coronado de laureles.

El periodista quedó admirado de la organización y dirección de los servicios de la santa casa é invitado á estampar su firma en el Album, en donde todo visitante consignaba en breves frases sus impresiones, escribió estas ó parecidas palabras: «*Después de mi visita á esta piadosa mansión, creo que el ilustre director de la Casa Cuna ha sido madre alguna vez.*» Firmado y rubricado.

El disparate encierra un fondo de bondad y de verdad que lo hace disculpable y revela toda la intensidad de ternura sentida por el visitador.

Pues algo parecido se puede decir de Martínez Sierra, leyendo ó asistiendo á la representación del poema dramático *Canción de Cuna*.

¿Cómo ha podido adivinar lo que ocurre á través de muros y puertas en perpétua clausura? Esa es la adivinación del poeta: en el corazón de toda mujer hay un niño dormido. Todas las mujeres nacen para madres.

El éxito fué superior á toda ponderación en las dos noches que se ha representado.

De otro género, completamente distinto, son *La mar salada*, comedia de Paso y Abati, que también se ha bisado; sainetón de brocha gorda, que hace desternillar de risa, y *Genio y figura*, el colmo de los chistes, retruécanos, frases de humor y retorcimientos del vocablo hasta lo apocalíptico.



Hay para que se desgarran las comisuras de la boca oyendo á *Carratalá* (Sr Puga) y á *Pepito Bedoya* (Vigo). El público ha aplaudido hasta reventarse las manos.

Del repertorio nos han servido á pasto lo principal del teatro de los hermanos Quintero, muy á gusto del brillante concurso que llena la sala del viejo teatro, y la portentosa obra de Pérez Galdós *La de San Quintín*.

No es para encomiar la labor meritisima del admirable conjunto de la Compañía de Carmen Cobena, porque nuestros aplausos nada significan, dados sus altos merecimientos, pero no queremos callar los nombres de la eminente actriz, de los primeros actores Ricardo Puga y Manuel Vigo, y del ilustre literato y autor dramático, el director peritísimo D. Federico Oliver, cuya modestia no debe ser tan exagerada que nos prive de aplaudirle en la obra más famosa de su preciado repertorio.

Tuyo afectísimo

PHILOS.

30 Agosto 1911.

### Teatro-Circo de Verano

Bien quisiéramos disponer de espacio suficiente en el presente número para dedicar algunas frases que bien lo merecen todos, á cada uno de los simpáticos artistas de uno y otro sexo que figuran en la Compañía de zarzuela de Lorenzo Sola y el maestro Izquiano, cuyo debut, según hemos dicho, se llevó á efecto en el coliseo de referencia, el pasado día 26; mas, como la acumulación de originales, nos ha llevado al extremo de retirar no pocos de ellos, muy á nuestro pesar, nos vemos constreñidos á generalizar, solo, apuntando nuestras favorables impresiones acerca del conjunto que para la actual temporada nos ofrecen los Sres. González Mora y García Quintana.

Las Srtas. Gil, Paisano, Soldevilla, Benguria y demás artistas que forman el elemento femenino, así como los coros de su sexo, llevan en sí la nota más agradable: la de la juventud, unida á la de la belleza.

Y si á tal aseveración se une la de que el feo está representado por los Sres. Sola, Navarro, Posac, Salvador, Lorente y tantos otros que figuran en el elenco, todos amantes de su profesión, con condiciones y buenos deseos de trabajar y complacer, á nadie extrañará que aseguremos haber vuelto el restaurado teatro á los buenos y primitivos tiempos en que el chico de las de Ontiveros nos hizo pasar en él veladas tan deliciosas como inolvidables.

Hasta el presente, sólo obras de repertorio son las que allí se han representado, siendo la que mejor interpretación obtuvo, en el sentir nuestro, la titulada *Juegos Malabares*, en la que Conchita Gil fué ovacionada con justicia.

Se anuncian los estrenos de *Sangre y arena* y *La Princesa del dollar*, y las *reprises* de *Molinos de viento* y *El Rey que rabió*.

\*\*\*

A última hora nos aseguran que la tiple cómica Carlota Paisano ha rescindido su compromiso con la empresa, siendo por ésta contratada, para sustituirla, Inés García, de la que tan buenos recuerdos conserva el público gaditano.

### Royal Cine Escudero

Despídense esta noche del público en este pabellón, una vez cumplido su contrato, las hermosas bailarinas sevillanas *Hermanas Olivares*, que tantas simpatías han sabido captarse durante los diez días reglamentarios que aquel duró, por sus bellos rostros, incomparable *ange* y facilidad manifiesta en el arte coreográfico que tan ventajosamente cultivan.

En sustitución de ellas ha escriturado el Sr. Escudero á otras dos lindas artistas del propio género: las *Hermanas Leal*, cuya primera presentación para hoy se anuncia y de quienes con conocimiento de causa nos ocuparemos en el próximo número.

A más de los atractivos que reseñamos á la ligera, debemos citar el de que nos ofreció el citado empresario uno de los días de la pasada decena, proyectando una hermosísima película cinematográfica, reproducción gráfica y exacta de los sucesos mundiales de mayor importancia recientemente desarrollados.

Fué aplaudidísima, y según tenemos entendido, en lo sucesivo habrán de exhibirse otras análogas, no obstante los crecidos gastos que semejantes cintas exigen.

A los muchos admiradores que se nos acercan con objeto de inquirir noticias acerca de la próxima reaparición en el salón de referencia de la sin rival y bellísima artista *La Estrella de Andalucía*, debemos manifestarles que no será difícil vean en breve satisfechos sus deseos, que son los nuestros.

### Cine Popular

Continúan de enhorabuena el Asilo Gaditano de la Infancia y los simpáticos concesionarios de te-



renos en la plaza de la Constitución para la proyección de vistas cinematográficas.

Tanto la *entrada general*, vulgo de *gratuito acceso*, como las mil y pico de sillas allí extendidas, y donde por las consabidas tres perras chicas se admiran *un porción* de preciosas vistas de diferentes asuntos, todas cultas, instructivas y graciosas algunas, se ven á diario dignas del calificativo de *atestadas*.

Mucho lo celebramos, congratulándonos por el uno y por los otros.

S. R. W.

## ¡TOMA UNA PRUEBA!

—¡Tú eres mi vida!  
¡Tú eres mi alma!  
Sin tí me muero,  
linda sultana.  
Tus negros ojos  
con sus miradas  
de amor ardiente  
mi pecho abrasan...!  
Y ella sonriendo  
con mucha gracia,  
dice por burla:  
—¡No tengas guasa...!

—Yo en mi entusiasmo  
tus plantas beso;  
tanto es, bien mío,  
lo que te quiero,  
que hasta tomaba  
como refresco  
toda la sangre  
que hay en tu cuerpo!  
Pero ella entonces  
dice corriendo,  
con mucha gracia:  
—¡Cállate, puerco!

—Linda sultana,  
tú no me quieres,  
mi amor profundo  
no lo comprendes.  
Si es que me adoras,  
¿qué te detiene?  
Solo una prueba  
calmar me puede..  
Pero, ella, esquivando,  
dice riéndose  
como una loca:  
—¡Calla, imprudente!

Él le suplica  
y ella no cede,  
que es virtuosa  
y honrada y buena...  
En este instante  
su *papá* entra  
y al pobre novio  
le da una *felpa*  
mientras le dice,  
con rabia inmensa,  
dándole golpes:  
—¡Toma una prueba!

M. FERNÁNDEZ MAYO.

Imprenta de Manuel Alvarez, Cádiz

## Royal Cine Escudero



Las hermosas bailarinas sevillanas  
HERMANAS OLIVARES



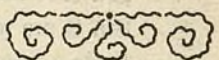


**Royal Cine  
Escudero**

La notable pa-  
reja de BAILES  
NACIONALES

**Hermanas**

**Leal.**



## Gran Balneario Victoria CADIZ.-Temporada de 1911

La más bella y saludable PLAYA DE ANDALUCIA

Baños de agua dulce y de mar, templados y fríos.—Salón de lectura y teléfono.—Restaurant de primer orden.—Audiciones por Bandas Militares.—Varietés —Conciertos.—Fuegos artificiales.—Grandes fiestas y atracciones de playa.

Servicio de Tranvías hasta la puerta del Establecimiento.

### ANTONIO NAVARRO

DESPACHO DE VINOS DE TODAS CLASES

Especialidad en Valdepeñas

SAGASTA, núm. 5.

Manuel Oquendo.—Salón de limpiar el calzado—  
DUQUE DE TETUÁN Y SAGASTA.

Dr. D. Fernando Muñoz, Catedrático de Me-  
dicina.—Consultas de 1 á 3 de la tarde.

ZARAGOZA, número 15.

### JUAN CIFREDO. — Fotógrafo.

Calle Hospital de Mujeres, núm. 6.—Cádiz

**Fotografías para Kilométricos**

al cuarto de hora.

### SALON DE PELUQUERIA

DE

José Rodríguez Díaz

SAGASTA, número 43.

SERVICIO ESMERADO

## Viuda de R. Alcón y F. Lerdo de Tejada.—Cadiz

COMISIONES, CONSIGNACIONES, TRÁNSITOS.

Casa fundada en 1833

LINEAS DE VAPORES QUE CONSIGNA ESTA CASA

Compañía Anónima de Vinuesa, de Sevilla.—Compañía Sevillana de Navegación á Vapor, de Sevilla.—Sociedad de Navegación é Industria, de Barcelona.—Austro Americana: Fratelli Cosulich, Trieste.—Línea de Vapores Tintoré, Barcelona.—Línea de Vapores-Serra, Bilbao.—La Flecha, Bilbao.—Société Generale de Transports Maritimes á Vapeur, Marsella.—White Star Line, Liverpool.—Mediterranean & New York S. S. C.º, Liverpool.—John Glynn & Sons, Liverpool.—Ceballos Line, New York.—Société Cockerill, Amberes.—La Ve-

loce, Génova.—Larrinaga y C.ª, Liverpool.—Compañía Marítima Comercial, Barcelona.—Hijos de J. Jover y Serra, Barcelona.—Compañía de Navegación Olazani, Bilbao.—Compañía Santurzana de Navegación Santurce.—M. H. Bland & C.º, Gibraltar. Servicios de salvamentos, remolques, etc.—Lloyd Aleman, Compañía de Seguros Marítimos, Berlín.

Depósito de Patentes submarinas y Lagolina esmalte marca Holzapfel's.—Exportación de Sales, etcétera.

**Oficinas: Isaac Peral, núm. 9.— CADIZ**